Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 80 (1962)

Heft: 94

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 94 Bern, Dienstag 24. April 1962 — 80. Jahrgang — 80e année — Berne, mardi 24 avril 1962 **No 94**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 190686–190713.
Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie (Aenderung). - Convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie (modification). - Contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria (modificazione).
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im März 1962). - Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en mars 1962).
Telexverkehr mit Trinidad (Westindien). - Service télex avec Trinidad (Indes occidentales).
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefs von Fr. 15 000.— mit Zinsen bis 5¼% und Nachrücken, lastend im zweiten Rang in Sektion IV, Parzelle 1033, des Grundbuchs Basel-Stadt, mit Gebäuden Güterstrasse 223, Schuldner: Alma Mathilde Holubetz-Stehle und Wilhelm Rudolf Würger-Frey, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. März 1962 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 24. März 1963, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (228¹)

Basel, den 21. März 1962. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,** Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Kassaschein Nr. 709 der Ersparniskasse Nidau von Fr. 1000, lautend auf den Inhaber. Gemäss Art. 983 OR ergeht hiermit die Aufforderung an den Besitzer dieses Wertpapieres, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (273²)

Nidau, den 17. April 1962. **Der Gerichtspräsident:** M. Stebler.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Nr. 207, Pfandprotokoll Goldingen, Band VI, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 5. September 1938, lastend auf der Liegenschaft des August Eicher-Blöchlinger, in Hinterbergen, Goldingen.
2. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3342, Pfandprotokoll Bütschwil, Band 8, im Betrage von Fr. 600, datiert vom 26. April 1906, lastend auf einem Stück Wiesland des Franz Aregger, im Soor/Bütschwil.
3. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1524, Pfandprotokoll Bütschwil, Band 4, im Betrage von Fr. 100, datiert vom 31. Dezember 1870, lastend auf der Liegenschaft des Georg Breitenmoser-Scherrer, im Sal/Bütschwil.
4. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3178, Pfandprotokoll Bütschwil, Band 7, im Betrage von Fr. 1100 (ursprünglich Fr. 1600), datiert vom 29. Oktober 1903; Versicherungsbrief, Nr. 3369, Pfandprotokoll Bütschwil, Band 8, im Betrage von Fr. 420.50 (ursprünglich Fr. 900), datiert vom 29. November 1906, beide lastend auf der Liegenschaft des Johann Züger-Raschle, Oberdorf, Bütschwil.
5. Inhaberschuldbrief Nr. 3969, Pfandprotokoll Bütschwil, Band 9, im Betrage von Fr. 80 000, datiert vom 30. Mai 1919, lastend auf den Fabrikgebäuden der Firma Schönenberger AG., Buntweberei, Dietfurt.
6. Schuldbrief Nr. 386, Pfandprotokoll Gaiserwald, Band 16, im Betrage von Fr. 2000 (ursprünglich Fr. 4000), datiert vom 10. Dezember 1951, lastend auf der Liegenschaft Grundstück Nr. 403 des Dino Paganini, Schreinermeister, Ausserdorf-Abtwil.
7. Versicherungsbrief Nr. 696, Pfandprotokoll Gaiserwald, Band 7, im Betrage von Fr. 600, datiert vom 2. September 1895, lastend auf der Liegenschaft des Josef Löw-Steiner, Spisegg, St. Josefen.
8. 3¼% Inhaber-Obligation der Spar- und Leihkasse vom Linthgebiet, Nr. 75 320, von Fr. 5000, fällig am 30. September 1962.
9. 3% Inhaber-Obligationen der Darlehenskasse Niederhelfenschwil, Nrn. 6690/91 von je Fr. 500, mit Zinscoupons per 30. September 1952 ff, fällig gewesen am 8. Januar 1956.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 7 innert eines Jahres und Ziffern 8 und 9 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen, und zwar: Ziffern 1 und 8 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach, Ziffern 2 bis 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg in Bütschwil, Ziffern 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau (SG), und Ziffer 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil (SG), ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (266²)

St. Gallen, den 13. April 1962.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Alouette Holding S.A., in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1962, Seite 1154). Richtige Adresse: Bederstrasse 49, in Zürich 2 (bei der Neuen Warenhaus A.G.).

12. April 1962.

Handels- & Industrie-Holding A.G., in Zollikon (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1961, Seite 2162), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 9. April 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

13. April 1962.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt (Crédit Foncier Suisse), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1961, Seite 618). Die Prokura von Alfred Eschmann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Harlacher, von Zürich und Uster, in Zürich.

13. April 1962. Schleif- und Polierprodukte.

Rotex AG. in Zürich 1 (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1960, Seite 3054), Handel mit Schleif- und Polierprodukten usw. Hans Bühlmann und Siegfried Killer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des erstern sowie diejenige von Adolf Lustenberger sind erloschen. Hans-Jürg Kern ist nicht mehr Delegierter, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

13. April 1962.

City-Immobilien und Verwaltungs AG., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1959, Seite 566). Giorgio Camponovo, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Viganello (Tessin). Die Prokura von Dr. Hans G. Gujer ist erloschen. Lida Widmer hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Nürenbergstrasse 25 in Zürich 10.

13. April 1962.

Burroughs Rechenmaschinen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1960, Seite 3181). Die Unterschrift von Walter Desmond Dwyer ist erloschen. Neu ist zum Generaldirektor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ernannt worden Christoph Pieké, holländischer Staatsangehöriger, in Uitikon a.A.

13. April 1962.

Contraves A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1961, Seite 3298), wissenschaftliche Forschung und technische Entwicklung auf dem Gebiete der artilleristischen Flugabwehr usw. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Peter Burckhardt, von Basel, in Zollikon (Zürich), als Delegierter, Dr. Alfred Gerber, von Langnau (Bern), in Zürich, und Dr. Hans Brändli, von Wald (Zürich), in Zürich.

13. April 1962.

Zellweger A.-G., Apparate- und Maschinenfabriken Uster, in Uster (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1960, Seite 2599). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Franz Neff, von Appenzell, in Uster, an Paul Tinner, von Sennwald (St. Gallen), in Uster, an Eduard Baumann, von Leutwil (Aargau), in Uster, an Albert Frei, von Zürich, Obfelden und Uster, in Uster, an Roger Kniel, von Davos (Graubünden), in Uster, an Fred-Ulrich Sutter, von Lenzburg, in Uster, an Hans Haldimann, von Wädenswil und Signau (Bern), in Uster, an Hans Büchi, von Bichelsee, in Uster, an Wilfried Hager, von und in Uster, und an Pieter Ros, von und in Uster.

13. April 1962.

Talag-Handelsaktiengesellschaft (Société commerciale Talag S.A.) (Talag Trading Company Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1961, Seite 2621), Handelsgeschäfte aller Art usw. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Erwin Kägi, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 71 in Zürich 1.

13. April 1962.

Landwirtschaftlicher Verein Meilen, in Meilen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1569). Jakob Sennhauser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Kübler, von Gerlikon (Thurgau), in Meilen, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Aktuar des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Bern - Berne - Berna

Bureau Burgdorf

13. April 1962. Pflug- und Krafthammerfabrik, usw.

Gebr. Aeschbacher, in Burgdorf, Pflug- und Krafthammerfabrik, Automobilreparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Jakob Aeschbacher», in Burgdorf, übernommen.

13. April 1962. Garage usw.

Jakob Aeschbacher, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Jakob Aeschbacher-Lingg, von Eggiwil, in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven

der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Aeschbacher», in Burgdorf. Garage «National» mit Automobilreparaturwerkstätte, Autohandel, mechanische Werkstätte. Lyssachstrasse 79 b.

13. April 1962. Kippvorrichtungen usw.

Ernst Moser, vormals Burkhardt & Cie., in Burgdorf, Fabrikation von Kippvorrichtungen, hydraulischen Aggregaten, Anhängern und Fahrzeugen aller Art usw. (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1960, Seite 3056). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1962 durch die Nachfolgerfirma «Ernst Moser AG», in Burgdorf, gelöscht.

13. April 1962. Kipper, Transportgeräte usw.

Ernst Moser AG, in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Kippern, Anhängern, Sattelschleppern, Maschinen, Transportgeräten und Transportanlagen, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Ernst Moser, vormals Burkhardt & Cie.», in Burgdorf, mit Zweigniederlassung in Köniz, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Moser, vormals Burkhardt & Cie.», in Burgdorf, mit Zweigniederlassung in Köniz, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1961, wonach die Aktiven Fr. 1 383 955 und die Passiven Fr. 298 819 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 1 085 136 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Franken 1 085 136 erhält der Sacheinleger 2 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und für Fr. 1 083 136 Gutschrift in Kontokorrent. 498 Namenaktien zu Franken 1000 sind bar einbezahlt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der übernommenen Firma ein, rückwirkend mit Nutzens- und Schadensbeginn auf 1. Januar 1962. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Heinrich von Selve, von Thun, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen; er führt Einzelunterschrift. Zum Kollektivprokuristen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten wurde ernannt: Samuel Gasser, von Belp, in Burgdorf. Geschäftslokal: Gotthelfstrasse 25.

Bureau de Courtelary

13 avril 1962.

Socomoso, Société coopérative «Mont-Soleil», à St-Imier, acquisition et exploitation de la ferme «Mont-Soleil» (FOSC. du 11 novembre 1946, N° 264, page 3291). Les administrateurs Dr Edouard Zollikofer et Dr Bertha Bührer-Sulzer ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Walter Kühnlein, de Zurich, à Pully, président; Fritz Marbach, d'Oberwichtrach, à Grossried, commune d'Ueberstorf. Ils engagent la société par leur signature collective à deux soit entre eux, soit avec le gérant déjà inscrit.

13 avril 1962.

Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co. Francillon Ltd), à St-Imier (FOSC. du 9 juin 1961, N° 132, page 1659). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 avril 1962, la société a porté son capital social de 3 500 000 fr. à 4 200 000 fr., par l'émission de 700 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Elle a également transformé les 480 actions de 5000 fr. en 2400 actions de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 4 200 000 fr., entièrement libéré, divisé en 4200 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Les autres modifications apportées aux statuts ne sont pas soumises à publication. Eugène Jeanrenaud, jusqu'ici directeur commercial, est nommé directeur, tandis que Frédéric Savoye, directeur commercial, adjoint, est nommé directeur commercial. André Marchand, de Sonvilier, à St-Imier, et Marc Nardin, du Locle, à St-Imier, sont nommés sous-directeurs. Ils engagent la société en signant collectivement avec un autre porteur de la signature sociale. Ont été nommés fondés de procurations: Pierre Châtelain, de Tramelan, à St-Imier; André-Georges Hiertzeler, de Neuchâtel, à St-Imier; Lue Niggli, de Grüsch, à St-Imier, et Albert-Jean Perret, de La Sagne, à St-Imier; ils engagent la société par leur signature collective à deux avec un directeur ou un sous-directeur.

Bureau Interlaken

13. April 1962. Uhren.

Heno-Watch S.A., in Interlaken, Fabrikation von und Handel mit Uhren aller Art usw. (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961, Seite 100). Marie Kirchhofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Erich Kirchhofer ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neu wurden gewählt: als Präsident Fritz Kirchhofer, von Auenstein, und als Mitglied Fritz Graf, von Küttigen (Aargau), beide in Interlaken. Der Präsident Fritz Kirchhofer und das Mitglied Erich Kirchhofer führen Einzelunterschrift.

13. April 1962. Zigarren.

Ernst Grunder, in Interlaken, Handel mit Zigarren (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1940, Seite 1287). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Ernst Grunder & Co.», in Interlaken.

13. April 1962. Tabakwaren.

Ernst Grunder & Co., in Interlaken. Ernst Grunder, von Veehigen, in Interlaken, unter Güterverbindung stehender Ehegatte der Elsa geb. Haebler, Elsa Grunder und Ernst Grunder, beide von Veehigen, in Interlaken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Grunder», in Interlaken, übernommen hat. Handel mit Tabakwaren. Jungfraustrasse 36.

13. April 1962. Immobilien.

Manor Farm AG., in Unterseen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1962, Seite 472). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident Alfred Bogni und der Sekretär Alfred Eggler ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist ausgeschieden das Verwaltungsratsmitglied Fritz Feller. Neu wurde als Sekretär in den Verwaltungsrat gewählt: Andreas Glarner, von Meiringen, in Grindelwald. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Alfred Ritschard wurde als Vizepräsident gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

30. März 1962.

Wohnbaugenossenschaft Aesch, in Aesch. Laut Statuten vom 19. März 1962 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft mit dem Zweck, für ihre Mitglieder einfache, jedoch hygienische Wohnungen bzw. Eigenheime mit Pflanzland zu beschaffen, wobei die zu erstellenden Häuser entweder an Mitglieder vermietet oder zu Selbstkostenpreisen veräussert werden. Es werden Anteilscheine zu Fr. 250 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Jakob Gygax, von Seeberg (Bern); Aktuar: Hans Schmid, von Aesch (Luzern), und Kassier: Johann Meier, von Kallern (Aargau), alle wohnhaft in Aesch. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: bei Jakob Gygax.

Glarus - Glaris - Glarona

12. April 1962. Rohbaumwolle.

Spinnfaser AG, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Rohbaumwolle und ähnlichen Produkten, insbesondere die Uebernahme von Vertretungen und Agenturen dieser Branche, ferner die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen sowie den Erwerb und die Verwaltung von Grundbesitz und Wertschriften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Dr. Frédéric Schöni, von Bern, in Zürich, als Präsident, und Balthasar Oertli-Heer, von Ennenda, in Glarus. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Balthasar Oertli-Heer, Hauptstrasse.

12. April 1962. Interessenwahrung.

Burlington International A.G., in Glarus, Wahrung der internationalen Interessen der Firma Burlington Industries Inc. Greensboro (North Carolina, USA) usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2024). William R. Landa ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Walter E. Greer, Jr., amerikanischer Staatsangehöriger, in Greensboro (North Carolina, USA).

12. April 1962. Baumwollspinnerei usw.

Schuler & Cie., in Rüti, Kollektivgesellschaft, Baumwollspinnerei u. -Weberei (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1957, Seite 1698). Die Einzelprokura von Heinrich Hauri ist erloschen.

13. April 1962.

Coop Immobilien AG Glarus, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und die Erstellung von Bauten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft der Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft, Parzelle Nr. 664, Grundbuch Glarus, zum Preise von Fr. 380 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Verwaltung die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Werner Gnaedinger, von und in Basel, Präsident; Dr. Walter Kehl, von und in Basel, und Karl Müller, von Wartau (St. Gallen), in Glarus. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Stampfgasse 4.

Zug - Zoug - Zugo

10. April 1962. Tonbänder usw.

Tonkraft G.m.b.H., in Zug, Handel mit und Fabrikation sowie Bearbeitung von Magnettonbändern usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1960, Seite 3170). Josef Friedrich Renggli-Vogt ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zu neuen Geschäftsführern mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Dr. Hans-Rudolf Emmenegger, von Luzern und Schüpfheim, in Zug, und Hans Wolff, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin-Wilmersdorf (Deutschland). Neues Domizil: Rosenbergstrasse 1 (bei Dr. Hans-Rudolf Emmenegger).

14. April 1962. Metallurgische Produkte.

Gartag A.-G., in Zug (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1959, Seite 2966). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

14. April 1962. Beteiligungen.

Purolator Products AG., in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2783). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

14. April 1962. Aeronautische Ausrüstungen usw.

Simmonds Precision Products A.G., in Zug (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1962, Seite 126). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 34 (eigene Büros).

14. April 1962.

Campex Forschungs- und Handels AG., in Zug, Durchführung von Forschungen auf dem Gebiete der Maschinenbranche usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1958, Seite 3429). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

14. April 1962. Finanzgeschäfte usw.

Aug. Bolten AG, in Zug, Finanzierungsgesehäfte usw. (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1958, Seite 2895). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

14. April 1962.

Chemiefaser Werke A.G. in Liq., in Zug, Produktion und Verkauf von Kunstfasern usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1961, Seite 1995). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

14. April 1962. Beteiligungen usw.

A.E.I. Enterprises Ltd., in Zug, Beteiligungen an andern Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2303). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. April 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Air Express International Enterprises Ltd.**

14. April 1962. Maschinen usw.

Libra Handels- und Finanz A.G., in Zug, internationale Handelsgeschäfte mit Maschinen verschiedener Art usw. (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1958, Seite 2995). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

14. April 1962.

Victor Verlags-AG, Zug, in Zug, Erwerb und internationale Verwertung von Autoren- und Verlagsrechten usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1958, Seite 379). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

14. April 1962.
Montor Anlagen AG. in Zug, Vermögensverwaltung usw. (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1956, Seite 2523). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

14. April 1962. Beteiligungen usw.
Sofira A.G., in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen in jeder Form usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1961, Seite 407). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. P. Stadlin).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 avril 1962.
Motel de Gruyères, à Gruyères. Suivant acte authentique et statuts du 12 avril 1962, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation d'un ou plusieurs motels, leur location, revente et toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but principal. Son premier objet est notamment l'achat de l'art. 648 du R.F. de la commune de Gruyères «Les Prays», pâturage de 2700 m², pour le prix de 54 000 fr. Le capital social est de 55 000 fr., divisé en 110 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les convocations ont lieu par insertion dans l'organe de publication de la société qui est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé d'Edouard Mahler, de Zurich, à La Tour-de-Peilz, président; Jules Caloz, de Miège, à Pully, vice-président, et Raymond Archimi, de Bramois (Valais), à Vevey, secrétaire. La société est administrée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: chez Elie Bussard, Epagny, commune de Gruyères. Adresse administrative: Etude Henri Kaelin, not. à Bulle.

Bureau de Fribourg

13 avril 1962. Constructions, etc.
Losinger & Co S.A., succursale à Fribourg (FOSC. du 16 juin 1961, N° 138, page 1735), avec siège principal à Berne. Dr. Ernest Gerber, président du conseil d'administration, est également administrateur délégué. Il continue à signer individuellement pour l'ensemble de l'établissement. Les membres du conseil d'administration: Werner Knobel, Ernst Studer, Max Masshardt, Hans Studer, Vincenz Losinger et Hans Friedli sont également directeurs. Ils engagent l'ensemble de l'établissement par leur signature individuelle. Leurs signatures collectives à deux sont éteintes. Albert Bernold, directeur, signe collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Sa signature individuelle pour la succursale est éteinte. Ernst Staub, de Wohlen (Berne), à Ascona; Gottfried Peter, de Gontenschwil (Argovie), à Rüfenacht près Worb; Hans Roth; Ulrich Zürcher, de Trub, à Burgdorf; Rolf Vollenweider; Dr. Robert Losinger, de Burgdorf, à Berne, et Hermann Saxenhofer, ressortissant autrichien, à Liebefeld, commune de Köniz, ont été nommés vice-directeurs avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Les procurations de Hans Roth et Rolf Vollenweider sont éteintes. Rudolf Fricker, chef du personnel, est en même temps vice-directeur. Il continue à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Jean-Pierre Emery, de Vuissens (Fribourg), à Fribourg, a été nommé gérant de la succursale de Fribourg, avec signature collective à deux.

16 avril 1962. Participations.
Ostrella S.A., à Fribourg (FOSC. du 10 juillet 1962, N° 158, page 1996). Werner H. Kreidl, démissionnaire, n'est plus président et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été élu président: Martin Binder, de nationalité autrichienne, à Vienne (Autriche), avec signature individuelle.

16 avril 1962. Importations, exportations, financement, etc.
Intercomex S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 4 avril 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but, tant en Suisse qu'à l'étranger: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission, le courtage, la représentation de toutes matières premières et de tous produits manufacturés ou non, notamment de la branche métallurgique, analyse des marchés, prospection; l'administration et la gestion de titres et valeurs de toute nature, sans faire appel au public; le financement et la conclusion de toutes transactions y relatives; toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières se rattachant au but social, notamment sous forme de participations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. Elle est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il fixe le mode de signature. Il est composé de: Max P. Moser, de Hitzkirch (Lucerne) et Genève, à Genève, avec signature individuelle. Bureau: avenue de Gambach 9, chez Aloys Moser.

16 avril 1962. Appareils pour enregistrement de sons.
Ampex International S.A., à Fribourg (FOSC. du 17 octobre 1961, N° 243, page 3011). La procuration conférée à Albert Fritsch, est radiée. A été nommé fondé de pouvoir: Roy P. Franchino, citoyen des Etats-Unis, à Fribourg. Il engage la société par sa signature collective avec les membres du conseil d'administration ou avec le directeur.

17 avril 1962. Maçonnerie.
Simon Zanoni et fils, à Fribourg, entreprise de maçonnerie, société en nom collectif (FOSC. du 20 mai 1952, N° 117, page 1310). La société est dissoute depuis le 30 septembre 1959. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Lebern

16. April 1962. Sanitäre Installationen usw.
Werner Derendinger, in Selzach. Inhaber der Einzelfirma ist Werner Derendinger, von Bettlach, in Solothurn. Zentralheizungen und sanitäre Installationen. Dorfstrasse 29.

Bureau Olten-Gösgen

12. April 1962. Bauunternehmung usw.
Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Olten, Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1961, Seite 1724), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Ernst Gerber, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Werner Knobel, Ernst Studer, Max Masshardt, Hans Studer, Vinzenz Losinger und Hans Friedli tragen gleichzeitig den Titel eines Direktors und führen Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Albert Bernold, von Mels, in Freiburg, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ernst Staub, von Wohlen bei Bern, in Ascona; Gottfried Peter, von Gontenschwil, in Rüfenacht bei Worb; Hans Roth; Ulrich Zürcher, von Trub, in Burgdorf; Rolf Vollenweider; Dr. Robert Losinger, von Burgdorf, in Bern, und Hermann Saxenhofer, österreichischer Staatsangehöriger, im Liebefeld (Gemeinde Köniz), wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ernannt. Die Prokuren von Hans Roth und Rolf Vollenweider sind erloschen. Rudolf Fricker, Personalchef, ist nun auch Vizedirektor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

12. April 1962. Schuhwaren.
Hug & Co. A.G., Zweigniederlassung Dulliken, in Dulliken, Schuhwaren (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 677), mit Hauptsitz in Herzogenbuchsee. Der Prokurist Robert Kronenberg wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Er zeichnet wie bisher per Prokura kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

13. April 1962.
Volvo-Motor A.G. (Volvo-Motor S.A.). Zweigniederlassung in Wangen bei Olten. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Volvo-Motor A.G. (Volvo-Motor S.A.), mit Sitz in Basel, welche den Kauf und Verkauf von Motorfahrzeugen aller Art nebst Zubehör sowie Abwicklung aller Geschäfte, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen, bezweckt und am 17. Dezember 1959 in das Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1962, Seite 522) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 7. Februar 1962 in Wangen bei Olten eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift Dr. Peter Gloor, von und in Basel, einziger Verwaltungsrat; Max Koller, von Bühler und Horgen, in Olten, Direktor, und Gustav Flury, von Herbetswil, in Wangen bei Olten, Geschäftsführer der Zweigniederlassung, wobei die Einzelunterschriften von Max Koller und Gustav Flury auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung beschränkt sind. Geschäftslokal: Dorfstrasse 120.

13. April 1962.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 800), mit Hauptsitz in Bern. Der Geschäftsführer Emil Teutsch wohnt nun in Solothurn.

13. April 1962.
Devo Solothurn «F» Immobilien A.G., in Olten (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1962, Seite 335). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pratteln (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1962, Seite 1085) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1962.
Dr. R. Riekli, Rivasan-Central-Apotheke, in Olten (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1955, Seite 3182). Die Firma wird geändert in **Dr. R. Riekli, Central-Apotheke.** Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an Claire Rickli geb. Reggiori, von Les Brenets, in Olten.

16. April 1962.
Milchgenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1956, Seite 591). Der Präsident Cäsar Aeberhard und der Aktuar Ernst Bigler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rudolf Aeberhard, von Zuzwil (Bern), in Rickenbach (Solothurn), als Präsident, und Hans Rudolf Kissling, von Wangen bei Olten und Hägendorf, in Rickenbach (Solothurn), als Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier; der Aktuar zeichnet kollektiv mit dem Präsident oder dem Vizepräsident. Neues Domizil: beim Präsident Rudolf Aeberhard.

Bureau Stadt Solothurn

13. April 1962. Liegenschaften.
Aarepark A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1960, Seite 828). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich an der Segetzstrasse 28, bei Architekt Paul Wirz.

13. April 1962. Produkte der Haushaltbranche.
Rex Vertrieb AG. Solothurn, in Solothurn, Verkauf von Produkten der Haushaltartikelbranche (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1961, Seite 1660). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean-Pierre Frölicher-Kissling, von und in Solothurn.

13. April 1962. Wirtschaft.
Paul Scherrer-Kaufmann, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Gambrinus» (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1957, Seite 1957). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. April 1962. Wirtschaft.
Hilda Scherrer-Kaufmann, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Hilda Scherrer geb. Kaufmann, Witwe des Paul, von Laufen (Bern), in Solothurn. Betrieb des Restaurants zum «Gambrinus». Löwengasse 24.

13. April 1962. Kunstgewerbliche Artikel usw.
Boutique 11, Alix Kaenel, in Solothurn, Raumgestaltung, Handel mit kunstgewerblichen Artikeln (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1957, Seite 71). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

13 aprile 1962. Pittura.
Signora Angela Marti, già a Cassarate di Castagnola, impresa di pittura (FUSC. del 7 ottobre 1959, N° 233, pagina 2763). La sede della ditta ed il domicilio della titolare è attualmente à Lugano. Pure il domicilio del procuratore Franz Marti è attualmente a Lugano. Via Beltramina 10.

13 aprile 1962.
Cassa rurale di Bioggio, a Bioggio, società cooperativa (FUSC. del 3 novembre 1960, N° 258, pagina 3139). Agostino Lurati, segretario del comitato di direzione,

non fa più parte dello stesso e la sua firma è estinta. Cornelio Moccetti, da ed in Bioggio, è presidente (già iscritto); Giacomo Dolfini, da Quinto, in Bioggio, è vice-presidente (nuovo); Franco Conconi, da ed in Bioggio, già vice-presidente, è ora segretario. La firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario vincola legalmente la società.

13 aprile 1962.

Unione di Banche Svizzere, succursale di Lugano (FUSC. del 11 gennaio 1962, N° 8, pagina 94), società anonima con sede principale a Zurigo. Dr Marcello Läuchli, da Remigen (Argovia), in Massagno, è stato nominato procuratore e vincolerà la succursale con firma collettiva a due con altro avente diritto.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

13 avril 1962. Hôtel.

Jeannette Bourloud, à Daillens. Le chef de la maison est Jeannette Bourloud née Vuilliens, de Vuibroye, à Daillens, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'Elmer Bourloud. Hôtel de la Balance. Charcuterie de campagne.

Bureau de Cully

12 avril 1962. Alimentation, vins.

Jaeques P. Romann, à Grandvaux, commerce d'alimentation et vins en gros (FOSC. du 21 septembre 1961, page 2753). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

13 avril 1962.

Société de Laiterie de l'Epesse/Puidoux, à Puidoux, société coopérative (FOSC. du 29 décembre 1960, page 3750). Robert Chappuis, président, démissionnaire, est radié. Ses pouvoirs sont éteints. Ami-Louis Chevalley, de et à Puidoux, jusqu'ici membre, est président, et Frédéric Bourloud (déjà inscrit) secrétaire-caissier. La société reste engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier.

Bureau d'Echallens

16 avril 1962.

Caisse de Crédit Mutuel de Dommartin, à Dommartin, société coopérative (FOSC. du 20 mai 1957, N° 116, page 1356). Emile Desmeules, de Ropraz, à Dommartin, est désigné en qualité de secrétaire, en remplacement de Louis Meige qui est radié et dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

13 avril 1962. Assurances.

F. Syrvet, à Lausanne. Chef de la maison: Fernand Syrvet, allié Mosimann, de Prilly, à Lausanne. Agence générale de l'Union-assurances. 8, rue du Grand-Chêne.

13 avril 1962. Opérations financières, commerciales, immobilières, etc.

ICI, Income Cash Increase S.A., à Lausanne, toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières (FOSC. du 1er février 1962, page 337). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 avril 1962, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 150 000 fr., par l'émission de 100 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence; le capital social, entièrement libéré, est de 150 000 fr., divisé en 150 actions, au porteur, de 1000 fr.

13 avril 1962. Immeubles.

La Trabandine B S. à r. l., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 28 décembre 1959, page 3605). Adresse du siège légal à Lausanne: 5, rue Centrale (chez M. Kaesermann, notaire). Bureau de la société: à Pully, 14, chemin de Fontanettaz (chez A. Ruffner).

13 avril 1962. Vêtements.

Frédy Lehmann, à Lausanne. Chef de la maison: Frédy Lehmann, allié Lauper, de Büchslen (Fribourg), à Lausanne. Commerce de vêtements pour messieurs, à l'enseigne «Tom men's shop». 11–13, rue de Bourg.

13 avril 1962.

Terrains S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 6 mars 1962, page 688). L'administrateur Charles Torti est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Danielle Cauderay, d'Allaman (Vaud), à Lausanne.

13 avril 1962. Installations sanitaires, chauffages centraux, etc.

René Cujean & Cie, à Renens, installations sanitaires et chauffages centraux, travaux de ferblanterie, couverture, société en commandite (FOSC. du 23 novembre 1953, page 2824). L'associé René Cujean a cessé de faire partie de la société par suite de décès. Rolande Cujean née Quincé, veuve de René, d'Arzier, à Renens, est entrée dans la société comme associée indéfiniment responsable dès le 24 juillet 1959. La société continue sous la nouvelle raison sociale: **Cujean & Cie.**

13 avril 1962. Immeubles.

S.I. La Reine des Bois H, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 juillet 1956, page 1900). Conseil: Dr Fridolin Zweifel, de Linthal (Glaris), à Zoug, président; Paul Cordey (inscrit), nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs de Paul Cordey sont modifiés en conséquence. Le bureau est à la Place du Grand St-Jean 1 (chez P. Cordey).

13 avril 1962. Immeubles.

S.I. Prilmo A, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 avril 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toute affaire commerciale ou financière s'y rapportant, notamment sous forme d'avance à des tiers. Elle acquerra, pour le prix approximatif de 298 920 fr., une parcelle de terrain d'environ 4982 m², à détacher de la parcelle 159, feuille 7 de la commune de Prilly, «Route de Neuchâtel, Chemin de Sous-Mont». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un membre ou plus. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Develey, de Wattwil, à Lausanne. Bureau: 9, place Saint-François (chez régie Francis Déthiollaz).

13 avril 1962. Immeubles.

S.I. Prilmo B, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 avril 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toute affaire commerciale ou financière s'y rapportant, notamment sous forme d'avances à des tiers. Elle acquerra, pour le prix approximatif de 241 380 francs, une parcelle de terrain d'environ 4023 m², à détacher de la parcelle 159, feuille 7 de la commune de Prilly, «Route de Neuchâtel, Chemin de Sous-Mont». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un membre ou plus. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Develey, de Wattwil, à Lausanne. Bureau: 9, place Saint-François (chez régie Francis Déthiollaz).

13 avril 1962. Immeubles.

S.I. Prilmo C, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 avril 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toute affaire commerciale ou financière s'y rapportant, notamment sous forme d'avances à des tiers. Elle acquerra, pour le prix approximatif de 282 840 fr., une parcelle de terrain d'environ 4714 m², à détacher de la parcelle 159, feuille 7 de la commune de Prilly, «Route de Neuchâtel, Chemin de Sous-Mont». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un membre ou plus. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Develey, de Wattwil, à Lausanne. Bureau: 9, place Saint-François (chez régie Francis Déthiollaz).

13 avril 1962.

La Foncière de la Rue Curtat S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 octobre 1961, page 3073). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 avril 1962, la société a décidé de convertir les 110 actions, de 500 fr., nominatives, entièrement libérées, formant l'entier de son capital social de 55 000 fr., en 110 actions, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est de 55 000 fr., divisé en 110 actions, au porteur, de 500 fr. L'administrateur Max Roth est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Henri Cuany, de Chevroux, à Lausanne, président; Ernest Mani, de Schwanden et Diemtigen (Berne), à Echallens, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

13 avril 1962.

Thés E. Marchand S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 octobre 1959, page 2712). L'administrateur Michel Barman est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Otto Kaeser, de Leimiswil (Berne), à Genève.

Bureau de Morges

14 avril 1962. Marchandises de toute nature, etc.

R. Guex, à Morges. Le chef de la maison est Raymond Guex, de Moudon et Boulens, à Morges. Agence commercial, commerce et importation de marchandises et matériaux de toute nature. Avenue de Reneveyres.

Bureau de Nyon

12 avril 1962.

Société Immobilière de l'Horizon Trélex S.A., à Trélex. Suivant acte authentique et statuts du 4 avril 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la possession, l'aménagement et l'exploitation de terrains et d'immeubles de toute nature, la participation sous une forme quelconque à toutes entreprises immobilières, agricoles, industrielles et commerciales. La société se propose tout d'abord d'acquérir, de Roger Pelichet, une parcelle de 2430 m², y compris bâtiment, au lieu dit «Vers le Moulin», commune de Trélex, pour le prix de 250 000 fr. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre de Boccard, de Fribourg, Guin et Vuippens, à Genève, est désigné comme unique administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: chez Alfred Kung, à Trélex. Bureaux: en l'Etude A. et J.-P. Michaud, notariat-gérances, rue de la Gare 36, à Nyon.

12 avril 1962. Café.

Paul Dura, à Coppet, exploitation du Café de la Gare (FOSC. du 30 juin 1934, page 1813). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 avril 1962. Comestibles.

Yvonne Botta, à Nyon, commerce de comestibles (FOSC. du 17 juin 1953, page 1478). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 avril 1962.

Coopérative d'habitation des Plantaz, à Nyon, société coopérative (FOSC. du 23 avril 1957, page 1076). Edouard Leyduz, de Prangins et Givrins, à Nyon, est devenu administrateur. Il signe collectivement à deux avec un autre ayant droit.

13 avril 1962.

Ecole de pilotage de la Côte S.A., à Prangins. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une école de pilotage, la formation de moniteurs et de pilotes; la location, la vente, la réparation de tous avions privés et de tourisme; la location, la propriété, l'exploitation de tous terrains, bâtiments, restaurants, etc., et pour objet la continuation des opérations de l'école de pilotage de l'Aérodrome de la Côte, société simple existant entre Edouard Boldrini, à Nyon, René Sterchi, à Prangins, et Eric Isaac, à Nyon, dont l'apport a été fait à la société comme dit ci-après. Le capital social, entièrement libéré, est divisé en 60 actions de 1000 fr., nominatives. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société simple «Ecole de pilotage de l'Aérodrome de la Côte», selon bilan annexé à la convention d'apports, accusant un actif de 138 859 francs 05 et un passif de 78 859 fr. 05, soit un actif net de 60 000 fr. Le dit apport a été accepté pour le prix de 60 000 fr., contre remise aux apporteurs de 60 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits de la société simple dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1er mars 1962. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du com-

merce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 12 membres. Il est actuellement composé de: Edouard Boldrini, de et à Nyon, président; Eric Isaac, de Genève, à Nyon, secrétaire, et René Sterchi, de Walkringen (Berne), à Prangins, membre. Ce dernier est également directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur. Locaux: dans les locaux de la société «Aérodrome de la Côte S.A.», à Prangins.

Bureau de Vevey

13 avril 1962.
Simplon-Transit S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 4 février 1960, page 394). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Genève et d'inscription au registre du commerce de Genève sous la raison «Hifsa» (FOSC. du 8 décembre 1961, page 3583).

13 avril 1962. Immeubles.
Villa Tamina S.A., à Montreux, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 mai 1949, page 1292). L'administrateur César Favre, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Georges Ganière, des Ponts-de-Martel, à Lausanne, est seul administrateur, signant individuellement. La société a son domicile légal dans ses locaux, avenue Nestlé 21, et son bureau à Lausanne, rue Centrale 15, chez Investissements Fonciers S.A.

13 avril 1962. Participations, immeubles, etc.
S.I. Villa Beaulieu S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 3 novembre 1960, page 3140). Par décision de ses assemblées générales du 13 février 1962 et 11 avril 1962, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est **Beaulieu S.A., La Tour-de-Peilz**, et le but est désormais de faire toutes opérations et participations financières dans quelque domaine que ce soit. Accessoirement, la société pourra également s'occuper de toutes opérations immobilières (achat, exploitation, vente de tous immeubles, construction, démolition ou transformation de bâtiments) ainsi que toutes participations dans des affaires semblables, à la seule condition que ces opérations, dès qu'elles toucheront le domaine immobilier, se fassent hors de Suisse. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

16 avril 1962.
Société de la laiterie de Vernex, à Montreux, société coopérative (FOSC. du 18 janvier 1960, page 170). Le vice-président Gustave Jaeger, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Oscar Morier, de Vevey, à Clarens, commune de Montreux, est membre signant collectivement à deux.

16 avril 1962.
Société Immobilière de la Laiterie de Clarens, à Montreux, société coopérative (FOSC. du 13 juillet 1956, page 1841). Le comité est actuellement composé de Vincent Cochard, président (jusqu'ici membre); Pierre Cochard, vice-président (jusqu'ici membre), et Oscar Morier, secrétaire-caissier (déjà inscrit). Ces membres signent collectivement à deux. Le président Daniel Dufour, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

16 avril 1962.
Société de Laiterie Clarens, à Montreux, société coopérative (FOSC. du 31 octobre 1958, page 2908). Oscar Morier, de Vevey, à Clarens, commune de Montreux, est secrétaire-caissier, signant collectivement à deux. Il remplace Daniel Dufour, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont chez le secrétaire-caissier, à Clarens.

Bureau d'Yverdon

13 avril 1962. Immeubles.
Castel-Urba S.A., à Yverdon, affaires immobilières (FOSC. du 5 août 1953, page 1913). Le bureau de la société est actuellement chez le président Jean Rovero, rue du Cheminet 6.

14 avril 1962.
Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Yverdon, à Yverdon. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Banque Cantonale Vaudoise», à Lausanne, dont le but est de contribuer au développement du commerce, de l'industrie, de l'artisanat, de l'agriculture et de la viticulture et de traiter à cet effet toutes les opérations de banque conformément aux statuts de la B.C.V., inscrite au registre du commerce de Lausanne le 6 janvier 1883 (dernière publication voir FOSC. du 5 avril 1962, page 1018), a, suivant décision du conseil général de la banque, créé une succursale à Yverdon. La succursale est engagée par la signature collective à deux: engageant l'ensemble de l'établissement: Alfred Gisling, de Gossau (Zurich), à Lausanne, directeur; Francis Yaux, de Montreux, à Pully; Henri E. Magnenat, de Vaulion, à Lausanne; Albert Studer, de Zäziwil et Lausanne, à Lausanne, directeurs adjoints; Edmond Aguet, de Lutry, à Pully; Pierre Bezençon, d'Orbe et Ballaigues, à Lutry; René Gaillard, de Cuarnens et Moiry, à Lausanne; André Herminjard, de Corsier (Vaud), à Lausanne; Paul Thévenaz, de Bullet, à Lausanne, sous-directeurs; signatures collectives à deux, limitées aux affaires de la succursale: Edouard Gruaz, de l'Isle (Vaud), à Yverdon, directeur de la succursale, et Roger Amy, d'Ogens (Vaud), à Yverdon, fondé de pouvoir de la succursale. Les bureaux de la succursale sont à Yverdon, rue des Remparts 17.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

13. April 1962.
Elektrizitätswerk Brig-Naters, in Brig, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1961). Dr. Hermann Seiler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Eduard Seiler, von Brig und Zermatt, in Zürich, gewählt worden.

Bureau de Sion

12 avril 1962.
Société Coopérative Agricole d'Ardon, à Ardon (FOSC. du 12 octobre 1961, N° 239, page 2970). En assemblées générales des 30 novembre 1961 et 2 février 1962, cette société a modifié les statuts. Dorénavant, la raison sociale sera **Société Coopérative Fruitière et Agricole d'Ardon**. La société a pour but: l'achat et la vente en commun, la mise en valeur des fruits et légumes, ainsi que toutes autres opérations assurant l'écoulement rationnel de ces produits; l'achat en commun et la vente des produits, outils et machines nécessaires à l'agriculture. Elle vouera d'autre part tous ses soins à l'aménagement des cultures et au développement rationnel de la production agricole. Cette société a en outre modifié les statuts sur d'autres points non soumis à publication. Maurice Broccard est actuellement secrétaire. Le président est Clément Fellay, de Bagnes, à Ardon. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. La signature de Raymond Perraudin est radiée.

12 avril 1962. Travaux en pavatex, etc.
J. Papaux, Succursale de Sion, à Sion. Sous cette raison sociale, la maison: «J. Papaux», à Plan-les-Ouates (Genève), travaux en pavatex et gypserie-peinture, inscrite dans le registre du commerce de Genève le 28 juin 1954 (FOSC. du 2 juillet 1954, page 1725), a créé une succursale à Sion. Celle-ci est engagée par la signature du chef de la maison Joseph-Séraphin Papaux, de Zurich, à Plan-les-Ouates. Chemins des Rosiers 3.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 avril 1962. Laiterie, alimentation.
Paul Perrenoud, à Pesceux. Le chef de la maison est Paul-Albert Perrenoud, de La Sagne, Les Ponts-de-Martel et La Brévine, à Peseux. Exploitation d'un commerce de laiterie et alimentation. Pralaz 50.

13 avril 1962. Immeubles.
Traval S.A., à Pesceux, achat, construction, transformation, exploitation et vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, etc. (FOSC. du 9 novembre 1959, N° 261, page 3074). Gottfried Senn, d'Unterkulm, à Allschwil, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 avril 1962.
Fabrique de montres Rotary, Fils de Moïse Dreyfuss et Cie, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC. du 21 juillet 1961, N° 168). La procuration conférée à Pierre-Paul George est éteinte.

Bureau du Locle

13 avril 1962. Meubles, etc.
Gilbert Rognon et Cie., au Locle. Sous cette raison sociale il a été constitué une société en commandite qui commencera le 1er mai 1962. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Gilbert Rognon, et pour associé commanditaire André Rognon, avec une commandite de 1000 fr., tous deux du Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), et au Locle. La société a pour but la représentation exclusive et la vente en Suisse de piètements de tables et meubles divers et sièges piètement cylindrique, conique et trois fils, marque SIF, de l'atelier de construction de Vigneux (Seine et Oise, France). Adresse: Le Prévoux 27.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

16 avril 1962. Station-service, bar, kiosque.
Maurice Godel, Le relais de Meudon, aux Verrières, exploitation d'une station-service, d'un bar et kiosque (chocolats, tabacs) (FOSC. du 14 décembre 1960, N° 293, page 3593). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 avril 1962.
SIC. Société industrielle du caoutchouc, à Fleurier, société anonyme (FOSC. du 18 octobre 1960, N° 244, page 2981). Les signatures des fondés de procuration Hélène Sinning et Alfred Jeanrenaud sont éteintes. Samuel Stauffer, jusqu'ici fondé de procuration, a été nommé sous-directeur; il continuera d'engager la société par sa signature apposée collectivement avec l'une des personnes déjà inscrites. Jacques Borel, de Couvet et Neuchâtel, à Fleurier, a été nommé fondé de procuration; il signera collectivement avec l'une des personnes inscrites.

Bureau de Neuchâtel

12 avril 1962.
Fabrique d'horlogerie Neuchâtel S.A. (Neuchâtel Watch Co Ltd), à Neuchâtel (FOSC. du 6 avril 1962, N° 81, page 1032). Les bureaux sont transférés à Zurich, Uraniastrasse 24/26; le domicile légal de la société reste 30, chemin des Pavés, à Neuchâtel. L'administrateur unique Erwin Bernheim est actuellement domicilié à Herrliberg (Zurich).

Genf - Genève - Ginevra

13 avril 1962. Café-restaurant.
Willy Heldner, à Vernier. Chef de la maison: Willy-Edgar Heldner, d'Evholz (Valais), à Vernier, séparé de biens de Carmen-Marcelle née Gerber. Café-restaurant à l'enseigne «Restaurant Bellevue». 3, rue du Village.

13 avril 1962. Boucherie-charcuterie.
Widmer Otto, à Genève, commerce de viandes en gros et demi-gros et exploitation d'une boucherie-charcuterie (FOSC. du 3 juillet 1950, page 1737). L'inscription est radiée par suite de décès et remise d'exploitation.

13 avril 1962.
Société Immobilière Sur les Clos Perly-Certoux, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1960, page 2183). Jean Bernasconi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérald-Charles Bourquin, de Vernier, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 26, rue de la Corraterie, chez Gérald Bourquin, avocat.

13 avril 1962. Immeubles.
SI Meinier-Résidence Ouest, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juin 1961, page 1726). Eugène Ruegger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérald-Charles Bourquin, de Vernier, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 26, rue de la Corraterie, chez Gérald Bourquin, avocat.

13 avril 1962. Immeubles.
SI Meinier-Résidence Sud, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juin 1961, page 1650). Eugène Ruegger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérald-Charles Bourquin, de Vernier, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 26, rue de la Corraterie, chez Gérald Bourquin, avocat.

13 avril 1962. Immeubles.
SI rue de Neuchâtel N° 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 février 1962, page 451). Administration: Charles Schneider, de Langenbruck (Bâle-Campagne), à Genève, président; Albert Tournaire, de et à Genève, secrétaire, et Léo Schilling (inscrit). Signature individuelle du président ou collective des deux autres administrateurs.

13 avril 1962.
«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale de Genève (FOSC. du 25 octobre 1961, page 3096), société anonyme avec siège principal à Zurich. Les procurations de Georg Schmid, Max Spoerri et Joseph Hegglin sont radiées.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 190686. Date de dépôt: 15 mars 1962, 20 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG) (Rolex Watch Co Ltd), rue du Marché 18, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie.

MONTRES ROLEX S.A.
GENEVA
SWITZERLAND

N° 190687. Date de dépôt: 15 mars 1962, 16 h.
British-American Tobacco Company Limited, Westminster House, Millbank 7, **Londres S. W. 1** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tabac manufacturé ou non.

LEGATION

Nr. 190688. Hinterlegungsdatum: 15. März 1962, 18 Uhr.
Schappe AG (Schappe S.A.) (Schappe Ltd), rue de la Corraterie 13, **Genf.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Gespinstfasern, Garne, Web- und Wirkstoffe, Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Krawatten, Handschuhe, Strumpfwaren, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke, Posamenten, Bänder, Spitzen, Stickereien, Decken, Vorhänge.

SCHAPLON

Nr. 190689. Hinterlegungsdatum: 15. März 1962, 18 Uhr.
Schappe AG (Schappe S.A.) (Schappe Ltd), rue de la Corraterie 13, **Genf.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Gespinstfasern, Garne, Web- und Wirkstoffe, Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Krawatten, Handschuhe, Strumpfwaren, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke, Posamenten, Bänder, Spitzen, Stickereien, Decken, Vorhänge.

SCHAPPACRYL

N° 190690. Date de dépôt: 15 mars 1962, 18 h.
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, **New York 17** (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires préparés ou mi-préparés.

Chef BOIARDI

Nr. 190691. Hinterlegungsdatum: 15. März 1962, 19 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **101338.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1962 an.

Schuhwaren.

„Bally
Physical
Perfection„

Nr. 190692. Hinterlegungsdatum: 15. März 1962, 19 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **102059.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1962 an.

Schuhwaren.

BALLY Cross Country

Nr. 190693. Hinterlegungsdatum: 15. März 1962, 19 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **102064.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1962 an.

Kalbsleder.

Moose calf

Nr. 190694. Hinterlegungsdatum: 15. März 1962, 19 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **102632.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1962 an.

Schuhwaren.

BALLY
Charme

Nr. 190695. Hinterlegungsdatum: 16. März 1962, 18 Uhr.
F. Ahlgrens Tekniska Fabrik Aktiebolag, Gävle (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **104283.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1962 an.

Kosmetische Artikel, Schmierseife, Seife, Parfüm, Waschpulver, Zahn- und Hautcreme, Mund- und Haarwasser, Pastillen und Tabletten für die Pflege von Mund, Hals und Brust, Reinigungs- und Gesundheitsmittel sowie übrige chemisch-technische Toilettenartikel, Konfitüren, Zuckerwaren, Drogen, Arzneimittel und medizinische Präparate im übrigen.

LAKEROL

Nr. 190696. Hinterlegungsdatum: 16. März 1962, 18 Uhr.
F. Ahlgrens Tekniska Fabrik Aktiebolag, Gävle (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **104749.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1962 an.

Chemisch-technische Mittel für hygienische und kosmetische Zwecke, auch chemisch-technische Toilettenartikel umfassend, z. B. Seife, Parfüm, Waschpulver, Zahn- und Hautcreme, Mund- und Haarwasser und chemisch-technische Reinigungsmittel, Pastillen und Tabletten für Mund-, Hals- und Brustpflege, Konfitüren, Zuckerwaren, Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate.

N° 190697. Date de dépôt: 1er septembre 1961, 18 h.
Garanta S.A., avenue Mon-Repos 10, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Matériaux de construction, tous matériaux et produits d'isolation contre la chaleur, le bruit, le froid, l'humidité, les vibrations et la corrosion, panneaux décoratifs et acoustiques, emballages et récipients, colles.

ISOFORT

Nr. 190698. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1961, 17 Uhr.
Crown Zellerbach Corporation, One Bush Street, **San Francisco** (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier, Papierwaren und Karton- und Halbkartonerzeugnisse, Packpapier, Seidenpapiere, Schreibpapiere, Druckpapiere, Papiersäcke, Karton und Halbkarton, gummierte Papiere, gummierte Papierstreifen, Wachspapiere, Papiertücher und Papierservietten; mit Ausnahme von Tapeten und anderen Wandbekleidungen.

CROWN

Nr. 190699. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1961, 18 Uhr.
Tomo Trading Company Limited, Packet Boat Dock, Cowley Peachey, **Uxbridge** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strohpappe und zusammengepresste Strohplatten.

STRAMIT

Nr. 190700. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 17 Uhr.
The United Wire Works Limited, Broompark Avenue, Granton, **Edinburgh 5** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Stäbe, Draht und Drahtgeflechte ganz oder vorwiegend aus gewöhnlichem Metall.

UNICAST

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 14. September 1961.

N° 190701. Date de dépôt: 17 janvier 1962, 18 h.
E. Sans, rue de la Pépinière 7, **Genève**. — Marque de commerce.

Vins de différentes régions d'Espagne.

Sancho Panza

Nr. 190702. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1962, 17 Uhr.
Sundstrand International Corporation S.A., rue St-Pierre 16, **Freiburg**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeugmaschinen und Spitzenfräsmaschinen.

SPIRALCHIP

N° 190703. Date de dépôt: 2 février 1962, 17 h.
Ebauches S.A., Faubourg de l'Hôpital 1, **Neuchâtel**.
Marque de fabrique et de commerce.

Réveils électriques.

DERBY *vux*

N° 190704. Date de dépôt: 20 mars 1962, 10 h.
René Schafroth Plagalux, rue Numa Droz 59, **La Chaux-de-Fonds**.
Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres et bijouterie en plaqué or galvanique.

N° 190705. Date de dépôt: 1er février 1962, 20 h.
Roger Matile, Les Garettes, **Mies** (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit d'entretien pour toutes les peintures et surfaces laquées.

MIRAN

Nr. 190706. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1962, 18 Uhr.
John Mackintosh & Sons Limited, Albion Mills, **Halifax** (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade, Zuckerwaren, Konfiseriewaren und Kaugummi.

GOOD NEWS

Nr. 190707. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1962, 17 Uhr.
Warner-Lambert Pharmaceutical Company, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Produkte.

ANUGESIC

Nr. 190708. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1962, 20 Uhr.
Kurt Hauser, Tramstrasse 14, **Zürich 11**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Haarpflegemittel.

PARA-SCAL

N° 190709. Data del deposito: 13 marzo 1962, ore 18.
Outils Rubis S.A., **Stabio** (Ticino). — Marca di fabbrica.

Pinzette e tenaglie per l'industria orologiaia e pinzette e tenaglie in genere.

SWISS MADE

Nr. 190710. Hinterlegungsdatum: 13. März 1962, 20 Uhr.
Textima AG, **Hittnau** (Zürich). — Fabrikmarke.

Papiergarne und -zwirne.

N° 190711. Date de dépôt: 13 mars 1962, 18 h.
«Finortrust» Financial Organisation and Trusteeship, place de la Fusterie 5, **Genève**. — Marque de fabrique et de commerce.

Manchon en alliage de cuivre pour la liaison de câbles d'acier.

COPERIT

N° 190712. Date de dépôt: 13 mars 1962, 17 h.
Yardney International Corp., 40–52 Leonard Street, **New York 13** (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Batteries électriques, leurs parties et accessoires.

ANDYAR

Nr. 190713. Hinterlegungsdatum: 16. März 1962, 18 Uhr.
Kobler & Co., Huttenstrasse 42, **Zürich 6**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierapparate und Zubehör.

COMPACT

Autres avis, dont la publication est prescrite par Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie

Der mit Bundesratsbeschluss vom 14. April 1961 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie wurde von den Vertragsparteien geändert. Diese Aenderungen hat der Bundesrat durch seinen Beschluss vom 9. April 1962 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 19. April 1962 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 520)

Bern, den 24. April 1962. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

Extension

du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie, étendue par l'arrêté du Conseil fédéral du 14 avril 1961. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par l'arrêté du 9 avril 1962.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 19 avril 1962. Des exemplaires tirés à part seront en vente prochainement au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

Berne, le 24 avril 1962. **Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.**

Conferimento

del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 14 aprile 1961. Mediante decreto del 9 aprile 1962, anche le suddette disposizioni che modificano il contratto in parola sono state dichiarate d'obbligatorietà generale.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 19 aprile 1962. Le tirature a parte saranno prossimamente in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 24 aprile 1962. **Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die im Jahre 1962 in Dordrecht (Holland) erbauten Schubleichter **«Bragtank 3»** und **«Bragtank 4»** sind von der Eigentümerin, Brag Tankschiffahrt A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme der Schiffe oder Ansprüche auf die Schiffe sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 91)

Basel, den 17. April 1962. **Schiffsregister Basel-Stadt.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im März 1962 [1]) — Résultats du service réglementé des paiements en mars 1962 [1])

1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé

Vertragsstaaten / Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand / Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements: Waren / Marchandises	Einzahlungen: Andere Einzahlungen / Autres versements	Einzahlungen: Total	Auszahlungen — Paiements: Waren / Marchandises	Auszahlungen: Andere Auszahlungen / Autres paiements	Auszahlungen: Total	Sonstiger Verkehr[2]) / Autre trafic[2])	Clearingstand Ende März 1962 / Etat du clearing à fin mars 1962: Verfügbare Mittel / Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiement non exécutés	Clearingsaldo / Solde de clearing	Angemeldete Forderungen / Déclarations de créances non liquidées
	in 1000 Franken				März 1962 — Mars 1962				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	2 096	365	105	470	510	188	698	— 28	1 840	99	1 741	810
Griechenland - Grèce	3 052	1 670	1 021	2 691	4 811	1 219	6 030	3 600	3 313	2 643	670	11 070
Jugoslawien - Yougoslavie	1 985	1 865	816	2 711	4 400	3 258	7 658	4 600	1 638	1 410	228	23 554
Polen - Pologne	6 097	4 443	416	4 859	11 910	873	12 783	2 912	1 085	923	162	7 126
Rumänien - Roumanie	11 729	2 320	34	2 354	4 512	621	5 133	—	8 950	1 271	7 679	28 098
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	1 322	7 705	795	8 500	7 547	1 864	9 411	—	411	2 099	— 1 688	16 917
Türkei - Turquie	5 054	211	366	577	2 154	1 346	3 500	6 488	8 619	3 260	5 359	12 542
Ungarn - Hongrie	630	4 445	240	4 685	1 433	1 745	3 178	— 1 523	614	332	282	18 725
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	31 965	23 024	3 823	26 847	37 277	11 114	48 391	16 049	26 470	12 037	14 433	118 842
	Januar bis März 1962 — Janvier à mars 1962											
Bulgarien - Bulgarie	2 107	2 085	220	2 305	1 805	625	2 430	— 142	1 840	99	1 741	810
Griechenland - Grèce	3 382	4 533	2 778	7 311	12 194	2 386	14 580	7 200	3 313	2 643	670	11 070
Jugoslawien - Yougoslavie	1 696	6 562	2 335	8 897	8 882	4 673	13 555	4 600	1 638	1 410	228	23 554
Polen - Pologne	6 390	12 277	1 164	13 441	19 021	2 543	21 564	2 818	1 085	923	162	7 126
Rumänien - Roumanie	12 280	8 169	298	8 467	10 785	1 012	11 797	—	8 950	1 271	7 679	28 098
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	3 628	21 326	1 383	22 709	21 766	4 050	25 816	— 110	411	2 099	— 1 688	16 917
Türkei - Turquie	4 589	2 461	1 138	3 599	5 482	3 674	9 156	9 587	8 619	3 260	5 359	12 542
Ungarn - Hongrie	1 353	11 231	785	12 016	10 507	3 200	13 707	952	614	332	282	18 725
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	35 425	68 644	10 101	78 745	90 442	22 163	112 605	24 905	26 470	12 037	14 433	118 842

2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé

Vertragsstaaten	März 1962 — Mars 1962								Verfügbare Mittel Ende März 1962 / Disponibilités à la fin mars 1962	Pays
Deutsche Demokr. Republik	3 103	2 215	10	2 225	2 201	148	2 349	— 190	2 789	Rép. dém. allemande
Iran	1 218	2 860	188	3 048	4 318	155	4 473	— 65	— 272	Iran
Vereinigte Arabische Republik	— 174	12	55	67	5	10	15	40	— 82	République Arabe Unie
Dezentralisierter Verkehr	4 147	5 087	253	5 340	6 524	313	6 837	— 215	2 435	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	36 112	28 111	4 076	32 187	43 801	11 427	55 228	15 834	28 905	Trafic global
	Januar bis März 1962 — Janvier à mars 1962									
Deutsche Demokr. Republik	3 406	5 695	374	6 069	5 540	956	6 496	— 190	2 789	Rép. dém. allemande
Iran	1 543	7 154	840	7 994	11 126	628	11 754	1 945	— 272	Iran
Vereinigte Arabische Republik	— 433	256	209	465	20	144	164	50	— 82	République Arabe Unie
Dezentralisierter Verkehr	4 516	13 105	1 423	14 528	16 686	1 728	18 414	1 805	2 435	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	39 941	81 749	11 524	93 273	107 128	23 891	131 019	26 710	28 905	Trafic global

[1]) Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.

[2]) Eingang oder Ausgang (–) von Mitteln aus Gold- und Dewisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen und im Europäischen Währungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

[1]) Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements, publié par l'office suisse de compensation, à Zurich.

[2]) Entrée ou sortie (–) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements et dans l'Accord monétaire européen, etc.

Telexverkehr mit Trinidad (Westindien)

(PTT) Der Telexverkehr ist zwischen der Schweiz und Trinidad (Westindien) eröffnet worden. Die Verbindungen sind beim Fernplatz Zürich über die Dienstnummer 014 zu bestellen. Dabei gelten die allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radioverbindungen. Die Taxe für Telexverbindungen nach Trinidad beträgt: Fr. 39.45 für die ersten drei Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

Service télex avec Trinidad (Indes occidentales)

(PTT) Le service télex a été ouvert entre la Suisse et Trinidad (Indes occidentales). Les communications doivent être commandées à la position internationale de Zurich par le numéro de service 014. Les dispositions générales concernant la correspondance par téléimprimeur sur liaisons radio sont applicables. Les taxes pour les communications télex à destination de Trinidad s'élèvent à 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et à 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire. 94. 24. 4. 62.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 20. April 1962 - Cours de conversion dès le 20 avril 1962

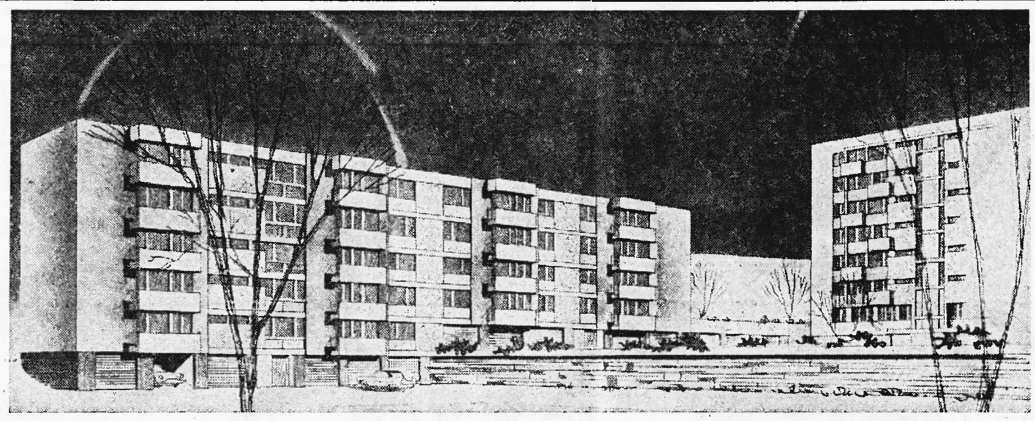
Belgien und Luxemburg: Fr. 8.76; Dänemark: Fr. 63.30; Deutschland: Fr. 109.—; Frankreich NF: Fr. 89.—; Italien Fr. —.70 3/8; Marokko: DH: Fr. 87.30; Niederlande: Fr. 121.15; Norwegen: Fr. 61.25; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.80.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.26. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 94. 24. 4. 62.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

75 jahre
büro-fürrer
26. april 1962

Auch 100 Franken sind eine gute Anlage wert 4¼% Rendite



Schon für diesen Betrag können Sie sich an einer rentablen Liegenschaft beteiligen, wenn Sie Miteigentums-Zertifikate des UTO-Immobilienfonds zeichnen. Eine solche Kapitalanlage bietet Ihnen folgende Vorteile:

- Sie werden ohne grosse Formalitäten an sorgfältig ausgesuchten, gut vermietbaren Mehrfamilienhäusern mitbeteiligt. Der Liegenschaftenbestand, Wert der Grundstücke usw. beträgt heute mehr als 12 Millionen Franken.
- Das Risiko verteilt sich auf zahlreiche Liegenschaften. Ihr Geld ist also gesichert und bringt Ihnen erst noch mehr Zins ein!
- Von der Wertsteigerung profitieren auch Sie als Anteilschein-Inhaber.
- Um Unterhalt und Wartung brauchen Sie sich nicht zu kümmern; das besorgt die UTO. Trotzdem geniessen Sie die Vorteile eines Hauseigentümers.

Ausgabepreis: Fr. 104.–

Rendite 4¼%

Zeichnungsstellen:
Bankgeschäft David Künzler & Co., vorm. E. Lochmann & Co., Zürich
Banca del Sempione, Lugano
Bank in Huttwil, Huttwil
Bank Landau & Kimche AG, Zürich
Finter Bank Zürich, Zürich
Obwaldner Gewerbebank, Sarnen
Sparbank Luzern, Luzern
Sparkasse des Wahlkreises Thalwil, Thalwil
UTO-Fondsverwaltung AG, Zürich 2

COUPON

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich den Prospekt «Auch 100 Franken sind eine gute Anlage wert»

Name:

Strasse:

Wohnort:

Bitte einsenden an UTO-Fondsverwaltung AG, Zürich 2, Beethovenstr. 24.

HAB

Ausschüttung

Gegen Coupon Nr. 1 werden bei allen schweizerischen Banken ab 30. April 1962 für die Zeit vom 1. Juli 1961 bis 31. März 1962 **Fr. 3.10 netto** pro Anteilschein ausbezahlt.

uto 41

Fondsverwaltung AG, Zürich 2
Beethovenstrasse 24, Telefon (051) 25 43 10, int. 62

fi Bandeisen
FISCHER & CO. REINACH 6

Depuis 50 ans nous accordons des
Prêts
sans caution. Réponse rapide. Petits remboursements mensuels. Discrétion complète.
Banque Prosrédit Fribourg
Tél. (037) 2 64 31

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1961

Haben Sie auch daran gedacht, das gute und zuverlässige Nachschlagwerk «Die Volkswirtschaft» zu sammeln und einbinden zu lassen? Wir sind Ihnen gerne dabei behilflich. Sollten Ihre früheren Jahrgänge nicht mehr vollständig oder beschädigt sein, so werden wir sie Ihnen nach Möglichkeit aus unseren archivierten Beständen ergänzen.

Die Einbanddecken für den XXXIV. Jahrgang sind in Ganzleinen mit Goldpressung angefertigt und so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 2.50. Ausserdem sind auch noch einige Einbanddecken der Jahre 1958 bis 1960 erhältlich.

Bestellungen sind zu richten an die **Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung III 520.**

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Günstige Gelegenheit

NATIONAL Buchhaltungsmaschinen für Mittel- und Kleinbetriebe
Volltext und Kurztext kombiniert,
Modell 3000 mit 4 oder 6 Zählwerken.

NATIONAL Buchungsautomaten
Klasse 31, 32 und 33, neueste Modelle, 6–16 Zählwerke, leicht gebraucht, zufolge Umstellung auf Lochkarten oder Electronics, direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue, Garantie für Material und Funktionen, Unterhalts-Service, Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute.

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, Zürich 45
Tel. 051 33 66 36/37
Gegründet 1941 – Ia Referenzen

Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 30. April 1962, um 16.30 Uhr, im Hotel «Linde» in St. Margrethen

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1961 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 19. April am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Betreffend Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis und mit 25. April 1962 gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen: am Sitze der Gesellschaft; in Basel und Zürich: beim Schweizerischen Bankverein; in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, den 10. April 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur Teilnahme an der

79. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 7. Mai 1962, 16 Uhr, im Stadtkasino in Basel eingeladen.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und Genehmigung der Jahresrechnung für das Jahr 1961.
2. Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1962.

Namenaktionäre erhalten den Geschäftsbericht und die für die Teilnahme an der Generalversammlung notwendigen Unterlagen direkt an ihre im Aktienregister eingetragene Adresse zugestellt.

Inhaberaktionäre werden gebeten, bis Donnerstag, den 3. Mai 1962, am Sitze der Gesellschaft, Malzgasse 15, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Basel, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und bei den Herren La Roche & Cie., Basel, gegen schriftlichen Ausweis über den Aktienbesitz, die Zutrittskarten zu beziehen. Bei diesen Stellen ist auch der Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie dem Bericht der Kontrollstelle aufgelegt.

Basel, den 24. April 1962.

Im Namen des Verwaltungsrates:
H. Rinderknecht, Präsident.

NBZ

NEUE BANK ZÜRICH
NEW BANK OF ZURICH • NOUVELLE BANQUE DE ZURICH
NUOVA BANCA DI ZURIGO

EINLADUNG
ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

auf Freitag, den 4. Mai 1962, 16 Uhr, im Zunfthaus zur Zimmerleuten, Limmatquai 40, Zürich

TRAKTANDEN

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
2. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Décharge-Erteilung.
6. Neuwahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Aufträge über die Verwendung des Reingewinnes, liegen in den Bureaus des Hauptsitzes und der Filialen zur Einsicht auf.

Zutrittskarten, die gleichzeitig als Stimmkarten gelten, können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 3. Mai 1962 am Geschäftssitz und bei den Filialen bezogen werden.

Zürich, den 16. April 1962

Der Verwaltungsrat

Fabbrica Tabacchi in Brissago

Fondata nel 1847

Pagamento di dividendo

Si avvisano i Signori azionisti che, per decisione dell'assemblea generale del 14 aprile 1962, il dividendo lordo dell'esercizio 1961 è fissato in

Fr. 35.— per azione.

Il pagamento avviene contro consegna della cedola N° 26, sotto deduzione del 3% bollo federale e 27% imposta preventiva, in

Fr. 24.50 netto per azione

a partire dal 16 aprile 1962 presso la sede sociale, nonchè la Banca dello Stato del Canton Ticino in Bellinzona, la Banca della Svizzera Italiana in Lugano, il Credito Svizzero in Locarno, l'Unione di Banche Svizzere in Locarno, La Banca Popolare di Lugano in Lugano e la Banca Popolare Svizzera in Locarno.

Brissago, 16 aprile 1962.

Il consiglio di amministrazione.

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

3% série XIII de 1949

(valeur N° 2453)

dont les numéros suivent sont appelées au remboursement pour le 1er août 1962, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de 1000 fr.

N°s 351 à 375	14526 à 14550	23101 à 23125
1126 à 1150	15951 à 15975	24376 à 24400
3701 à 3725	17976 à 18000	26251 à 26275
7726 à 7750	18901 à 18925	27576 à 27600
9401 à 9425	19726 à 19750	28051 à 28075
11251 à 11275	21301 à 21325	29301 à 29325
13601 à 13625	22551 à 22575	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

Amortissement de 1961

Titres de 1000 fr.: N°s 17851, 17852, 17853, 17854, 17855, 17856, 17857, 17858, 17859, 17860, 17861, 17862.

Lausanne, le 13 avril 1962.

Crédit Foncier Vaudois.

«SCHWEIZ»

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

Zürich

Die Aktionäre werden hiemit zu unserer

92. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am Freitag, 4. Mai 1962, vormittags 11 Uhr, im Klubzimmer des Kongresshauses, Zürich (Eingang General Guisan-Quai), stattfinden wird.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Für die Stimmberechtigung verweisen wir auf § 8 unserer Statuten.

Die Eintrittskarten können vom 24. April bis 2. Mai bezogen werden. Am Versammlungstag werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Zürich, den 19. April 1962.

«SCHWEIZ»
Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Der Präsident des Verwaltungsrates:
C. Briner.

Luftseilbahn Adliswil–Felsenegg AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 4. Mai 1962, 18.15 Uhr, im Bergrestaurant «Felsenegg»

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1961.
2. Erteilung der Entlastung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat;
   b) Präsident des Verwaltungsrates;
   c) Kontrollstelle.

Stimmkarten und Geschäftsbericht nebst Rechnung für 1961 können gegen genügenden Aktienausweis vom 24. April bis 3. Mai 1962 bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich, Bahnhofstrasse 53, und bei der Geschäftsstelle der Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG. in Zürich, Sihlamtstrasse 5 (Sihltalbahn) bezogen werden. Der Geschäftsbericht ist ferner auch beim Stationsvorstand Adliswil (Sihltalbahn) erhältlich. Am Versammlungstag (4. Mai) werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Die Stimmkarte berechtigt den Inhaber zu einer Hin- und Rückfahrt mit der Luftseilbahn Adliswil–Felsenegg am Tage der Generalversammlung.

Zürich, 12. April 1962.

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG.
Der Präsident: **E. Egli.** Der Aktuar: **K. Fleischmann.**

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. Mai 1962, 11 Uhr, am Sitze des Schweizerischen Bankvereins in Basel (Aeschenvorstadt 1).

Tagesordnung:

1. a) Genehmigung der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung vom 31. Dezember 1961 und Abnahme des Geschäftsberichtes;
   b) Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle;
   c) Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis pro 1961.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 30. April 1962 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktientitel bis **spätestens am 5. Mai 1962** bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Bank Leu & Co. AG., in Zürich; Armand von Ernst & Cie in Bern; A. Sarasin & Cie., in Basel; Wegelin & Co., in St. Gallen.

Basel, den 9. April 1962.

Der Verwaltungsrat.

Société Nationale des Chemins de Fer Belges

(Nationale Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen)

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Die ordentliche Generalversammlung der Nationalen Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird am **25. Mai 1962, um 15 Uhr, in dem Konferenzsaal des Zentralbahnhofes, Cantersteen, 10, in Brüssel,** stattfinden.

Tagesordnung

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnungen von 1961.
4. Entlastung an die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die gegenwärtige Anzeige gilt als Einladung.

Der Titular der Stammaktien sowie die Inhaber von mindestens zehn Vorzugs- oder Genussaktien sind zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt (Artikel 33 der Statuten).

Die Inhaber von Vorzugs- oder Genussaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien (gemäss Artikel 37 der Statuten) vor dem 11. Mai 1962 bei einer der nachstehend angeführten Stellen zu hinterlegen:

In Belgien:
Banque Nationale de Belgique, ihre Niederlassungen und Agenturen
Banque de la Société Générale de Belgique, ihre Niederlassungen und Agenturen
Banque de Bruxelles, ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen
Kreditbank, ihre Niederlassungen und Agenturen

In der Schweiz:
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Kantonalbank von Bern, Bern
Bank Leu & Co, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
sowie bei sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen dieser Banken in der Schweiz

In Holland:
Nederlandsche Handel-Maatschappij, Amsterdam

100 Jahre

BAUER

Fortschritt im Kassen-Tresor- und Stahlmöbelbau

BAUER

Bauer AG Nordstrasse 25/31
Zürich 6/35 Telefon 051/28 94 36
Schlossfabrik in Wetzikon/ZH

Internationell Svenska Mässan GOETEBORG

du 5–13 mai 1962

La Foire Internationale de Goeteborg, au carrefour de la Scandinavie, est devenue le centre commercial le plus important de l'hémisphère Nord.

Les branches les plus variées offrent au visiteur un important choix de produits de toute première qualité.

Goeteborg vous attend done comme ... acheteur.

Pour tout renseignements complémentaire, adressez-vous au représentant-général pour la Suisse.

NATURAL S.A.

Dépt Foires Internationales
Case postale, Bâle 2

ou à ses succursales:

Zurich – St-Gall – Buchs – Genève – Lausanne – Bienne – La Chaux-de-Fonds – Neuchâtel – Chiasso

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

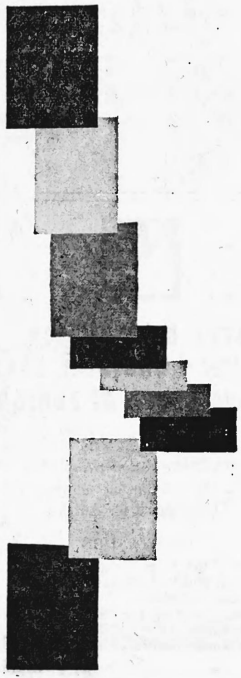
Dictaphone® Diktierapparate

RN

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/25 22 75

ORMIG

Einsparung an Schreibarbeit bis zu 70% in der Fakturierung und Auftragserledigung



Die Erledigung Ihrer Kundenaufträge (mit den heute häufig vorkommenden Teillieferungen) löst jedes Mal eine riesige Schreibarbeit aus. Dabei werden immer wieder gleiche Texte ganz oder auch auszugsweise abgeschrieben für

Auftragsbestätigung
Lieferscheine
Rechnungen
Versandanzeigen
Rückstandmeldungen
Etiketten
Paketadresse
Interner Betriebsauftrag usw.

Dieser Schreibaufwand kostet viel Geld, verzögert die Lieferung und bildet eine ständige Fehlerquelle beim Abschreiben. Radikale Abhilfe schafft hier die weltbekannte ORMIG-Organisation. Auch Sie können mit ORMIG die Abwicklung Ihrer Aufträge umfassend rationalisieren. Es stehen eine grosse Anzahl von Modellen (Flächen oder Zeilenumdrucker) für diese Aufgaben zur Verfügung.

Unterbreiten Sie mir Ihre Probleme. Ich zeige Ihnen gerne interessante Lösungen aus der Praxis. Kostenlose Beratung und Prospekte durch Generalvertretung für die Schweiz:

HANS HÜPPI ZÜRICH Militärstr. 76 Tel. 051/25 52 13

Kilometerzähler
Autouhren
Kaba-Auto-Schlüssel

KUSTERER
H. K. JETZER & Co., ZÜRICH
Zimmergasse 9 — Tel. (051) 34 34 30

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

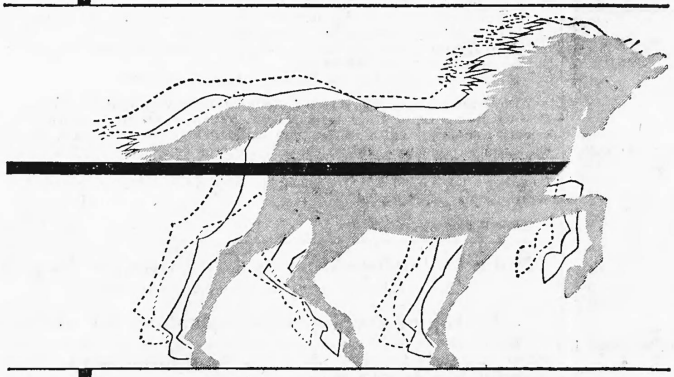
POLYNORM

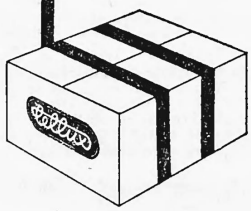
FABRIKBAUTEN
LAGERHALLEN
GROSSGARAGEN usw.

Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen

POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57
TELEFON 051/46 81 80

RayonCellux





das verstärkte, neuartige Klebeband für Verpackungszwecke

Das mit Rayon verstärkte Selbstklebeband – speziell geschaffen zum Verschließen von Kartonboxen – erleichtert den Versand Ihrer Waren; denn es macht Werkzeug überflüssig, klebt augenblicklich, ist enorm reißfest.

Es bietet Ihnen wirtschaftliche Spedition und Lagerung von Waren aller Art.

Rayoncellux ist so stark, daß es selbst einen Pferdezug aushält, und wird in den Farben weiß (naturel), rot, blau und grün geliefert. Es kann bis zweifarbig bedruckt werden.

Verlangen Sie Gratismuster oder Vertreterbesuch.

Ein Produkt der Feldmühle AG Rorschach Abteilung Cellux

WALTHER Multa

Schreibende elektrische Rechenmaschine für drei Rechenarten

addiert, subtrahiert (auch unter Null) und multipliziert mit hoher Arbeitsgeschwindigkeit vollautomatisch

Besitzt automatische Rückübertragung und hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit.

55

WALTHER Multa

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG.
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telephon (051) 27 01 33 / 27 01 34